

# **Appeal Rights Colloquy - Juvenile**

## **Prawo do apelacji w potocznym ujęciu – dla nieletnich (Polish)**

You have 45 days from today to appeal your adjudication and disposition.

Możesz wnieść apelację od wyroku i rozporządzenia sądu w ciągu 45 dni od dnia dzisiejszego.

If you are eligible for Public Defender representation for your appeal, the Office of the Public Defender will represent you or arrange for your representation.

Jeśli zakwalifikujesz się do korzystania z usług adwokata z urzędu na czas apelacji, biuro obrońcy publicznego będzie Cię reprezentować lub zapewni Ci reprezentację prawną,

If you miss the 45-day deadline you can ask for a 30-day extension to file your appeal if you can show a good reason for missing the deadline.

Jeśli nie złożysz odwołania w Wydziale Sądu Apelacyjnego w ciągu 45 dni od dnia dzisiejszego, możesz poprosić o 30-dniowe przedłużenie tego terminu, jeśli przedstawisz uzasadnione przyczyny.

If you miss the extended deadline you may lose your right to appeal.

Jeśli nie dotrzymasz przedłużonego terminu, możesz utracić prawo do wniesienia apelacji.

Do you have any questions about your right to appeal?

Czy masz jakieś pytania związane z prawem do apelacji?

Did you discuss the Appeal Rights Form with your attorney?

Czy przedyskutowałeś(-aś) formularz dotyczący prawa do apelacji ze swoim adwokatem?

Did you sign the Appeal Rights Form?

Czy podpisałeś(-aś) formularz dotyczący prawa do wniesienia apelacji?

Based on what you have said, I am satisfied that you have knowingly and intelligently executed the Appeal Rights Form and clearly understand your appeal rights.

W oparciu o Twoje odpowiedzi jestem przekonany(-a), że świadomie i w przemyślany sposób podpisałeś(-aś) formularz dotyczący prawa do apelacji, i że dobrze rozumiesz swoje prawa w tym zakresie.

NOTE/UWAGA:

Questions for parent or guardian if he or she is in court:

Pytania do rodzica lub opiekuna, jeśli jest obecny(-a) w sądzie:

Were you present when the right to appeal was explained to your child?